

CODI 21449 COMENTARI DE TEXTOS LLATINS III

Prof.: María José PENA GIMENO

Objetivos y contenidos:

Se trata de una asignatura cuyo objetivo es el estudio y el conocimiento directo del texto de la Eneida de Virgilio. El trabajo de clase consistirá en la traducción y el comentario de una selección de pasajes de los distintos libros del poema (se pondrá a la venta un dossier con los textos) para conocer mejor su variada temática. Los comentarios serán estilísticos y métricos, pero también históricos y de tradición literaria. El objetivo es que el alumno sea capaz de traducir un pasaje de la obra y que tenga un conocimiento de ella lo más global posible.

Evaluación y pruebas:

La prueba final tendrá dos partes: la primera consistirá en una traducción, con diccionario, y con un breve comentario de un texto no visto en clase. La segunda, será una traducción sin diccionario y con comentario de alguno de los textos trabajados en clase. Las calificaciones de ambas pruebas no serán complementarias. Los alumnos deberán preparar por su cuenta el libro VI completo.

Bibliografía (Breve selección)

La bibliografía sobre Virgilio y su obra es inmensa; son también muy numerosos los coloquios y congresos. Pero se trata de centrarnos en la Eneida y de indicar al alumno tan solo algunas obras sobre el tema.

1. Ediciones y comentarios

*CONNIGNTON, J.-NETTELSHIP, H.,-HEVERFIELD, F., *The Works of Virgil*, 3 vols., Hildesheim, 1963 (=Londres, 1883-1898)

* DOLÇ, M., *Virgili. L'Eneida*, traducció poètica, Barcelona, Ed. Alpha, 1958

* DOLÇ, M., *Virgili. Eneida*, Fundació Bernat Metge, 4 vols., Barcelona, 1972-1978

* AUSTIN, R. G., *Aeneidos liber secundus*, edited with a commentary, Oxford, 1964

* WILLIAMS, R. D., *Aeneidos liber tertius*, edited with a commentary, Oxford, 1962

* AUSTIN, R. G., *Aeneidos liber quartus*, edited with a commentary, Oxford, 1955

* WILLIAMS, R. D., *Aeneidos liber quintus*, edited with a commentary, Oxford, 1960

CHRISTIE, J. D. (ed.)-FORDYCE, C. J. (comm.), *Aeneidos libri VII-VIII*, edited with a commentary, Oxford, 1977

HARRISON, S. J., *Aeneid X*, with introduction, translation and commentary, Oxford, 1991

* NORDEN, E., *Aeneis Buch VI*, (reedición) Darmstadt, 1957

HORSFALL, N., *Virgil, Aeneid, 7. A Commentary*, 2000

2. Sobre Virgilio

Enciclopedia Virgiliana, 5 vols., a cura de F.Della Corte, Roma, 1984-91

BELLESSERT, A., *Virgilio. Su obra y su tiempo*, Madrid, 1965 (1920)

*BRISSON, J.P., *Virgile, son temps et le nôtre*, Paris, 1961

*GRIMAL, P., *Virgilio o el segundo nacimiento de Roma*, Buenos Aires, 1987 (Paris, 1985)

GUILLEMIN, A.M., *L'originalité de Virgile. Etude sur la méthode littéraire antique*, Paris, 1931

McAUSLAN, I.- WALCOT, P. (edd.), *Virgil*, Oxford, 1990

*PARATORE, E., *Virgilio*, Florencia, 1954 (2ed.)

*PERRET, J., *Virgile*, Paris, 1965

3. Sobre la Eneida

AA.VV., *Enea nel Lazio. Archeologia e mito*, Roma, 1981

BARCHIESI, A., *La traccia del modello. Effetti omerici nella narrazione virgiliana*, Pisa, 1984

CANALI, L., *L'Eros freddo. Studi sull'Enéide*, Roma, 1976

* DELLA CORTE, F., *La mappa dell'Enéide*, Florencia, 1972

GALINSKY, G.-K., *Aeneas, Sicily and Rome*, Princeton, 1969

* GIGANTE, M. (ed.), *Virgilio e gli augustei*, Nápoles, 1990

GILLIS, D., *Eros and Death in the Aeneid*, Roma, 1983

* GRANSDEN, K. W., *Virgil's Iliad. An essays on epic narrative*, Cambridge, 1984

* HARRISON, E. L., "The Structure of *Aeneid* : Observations on the Links between the Books", *ANRW*, II.31.1, 1980, pp.359-393

HARRISON, E. L. (ed.), *Oxford Readings in Vergil's Aeneid*, Oxford-New York, 1990

* HIGHET, G., *The speeches in Vergil's Aeneid*, Princeton, 1972

* KYRIAKIDIS, S., *Narrative structure and Poetics in the Aeneid. The Frame of Book 6*, Bari, 1998

* LESUEUR, R., *L'Enéide de Virgile. Etude sur la composition rythmique d'une épopée*, Toulouse, 1975

MACKIE, C. J., *The Characterization of Aeneas*, Edimburgo, 1988

* MARTIN, R. (ed.), *Enée et Didon. Naissance, fonctionnement et survie d'un mythe*, Paris, 1990

* MONTI, R. C., *The Dido Episode and the Aeneid*, Leiden, 1981

PERRET, J., *Les origines de la légende troyenne de Rome*, Paris, 1942

* POMATHIOS, J.-L., *Le pouvoir politique et sa représentation dans l'Enéide de Virgile*, Bruselas, 1987

* PUTNAM, M. C. J., *Virgil's Aeneid. Interpretation and influence*, Londres, 1995

SCHMITZ, A., *Infelix Dido. Etude esthétique et psychologique du livre IV de l'Enéide*, Gembloux, 1960

* STAHL, H.-P. (ed.), *Vergil's Aeneid : augustan epic and political context*, Londres, 1998

* THOMAS, J., *Structures de l'imaginaire dans l'Enéide*, Paris, 1981

WILLIAMS, G., *Technique and Ideas in the Aeneid*, Yale, 1983

***Las obras con asterisco (*) están en la Biblioteca de Humanidades.